

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:
https://www.delock.de/produkte/G_95278/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

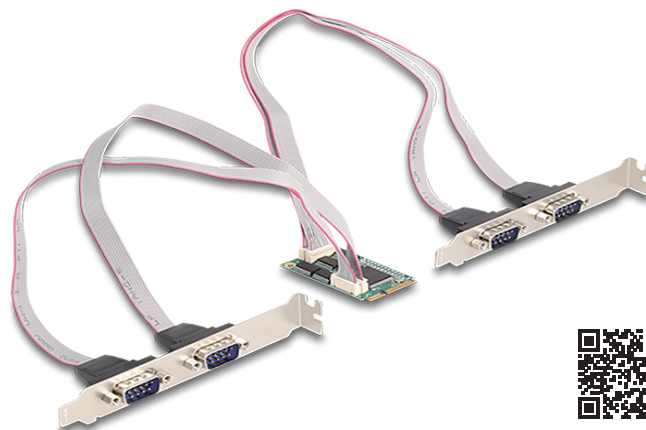
No part of this user's manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by which means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.

Edition: 08/2024

DELLOCK®
we move the world

	User manual		Bedienungsanleitung
	Mode d'emploi		Manual del usuario
	Uživatelská příručka		Instrukcja obsługi
	Manuale utente		Bruksanvisning
	Manual de utilizare		Használati utasítás
	Korisnički priručnik		Εγχειρίδιο χρήστη

Serial Mini PCIe I/O PCIe full size Card 4 x Serial RS-232



Product-No: 95278
User manual no: 95278-a
www.delock.com



Description

This Mini PCIe card by Delock expands your system by four additional RS-232 ports. This allows various serial devices like printer, POS systems and modems to be connected to the computer.

Technical details

- Connectors:
 - external:
 - 4 x serial D-Sub 9 pin male
 - internal:
 - 1 x Mini PCI Express, Rev. 1.2
 - 4 x 10 pin pin header
- Chipset: WCH382L
- Form factor: Mini PCIe full size
- Data transfer rate up to 460.8 Kbps
- FIFO: 4 x 256 byte
- Databits: 5, 6, 7, 8
- Stop bits: 1, 2
- Parity: even, odd, none, mark, space
- Flow control: none, hardware RTS / CTS, software XON / XOFF
- Signals: DCD, TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, GND, RI
- Cable length incl. connectors: ca. 25 cm
- Dimensions (LxWxH): ca. 51 x 30 x 10 mm



English

System requirements

- Windows 10/10-64/11
- Windows Server 2022
- Motherboard with a free Mini PCIe slot with a PCIe interface

Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Avoid anti-static electricity when installing the card

Hardware Installation

Note: Make sure your motherboard has a Mini PCIe port with PCIe interface.

1. Turn off your PC and unplug the power cord.
2. Open the housing.
3. Connect the serial cables to the module.
4. If you want to lead out the serial ports, please remove the slot brackets from the required slot. Fix the slot brackets to the case.
5. Insert the module into a free Mini PCIe slot and screw the module.
(different motherboards may have different fixing options)
6. Now connect your serial devices to the module.
7. Reattach the housing and connect the power cord to the AC adapter.

Driver Installation

1. Switch on your computer.
2. The driver will be installed automatically. If this is not the case, please perform the driver installation as follows:
3. Download the driver from the product page:
https://www.delock.com/produkte/G_95278/treiber.html.
4. Click on "PUMPSETUP.EXE".
5. Choose "Auto identify card".
6. Click on "Install Driver".
7. Click on "Exit".
8. Restart your PC.



Deutsch

Systemvoraussetzungen

- Windows 10/10-64/11
- Windows Server 2022
- Mainboard mit einem freien Mini PCIe Steckplatz mit PCIe Schnittstelle

Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Vermeiden Sie antistatische Aufladung beim Einbau der Karte

Hardwareinstallation

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Ihr Mainboard einen Mini PCIe Port mit PCIe Schnittstelle zur Verfügung stellt.

1. Schalten Sie Ihren PC aus, ziehen Sie das Netzkabel.
2. Öffnen Sie das Gehäuse.
3. Schließen Sie die seriellen Kabel an das Modul an.
4. Wenn Sie die Seriellen Schnittstellen nach außen führen wollen, so entfernen Sie die Slotbleche vom gewünschten freien Schacht. Schrauben Sie dann die Slotbleche am Gehäuse fest.
5. Stecken Sie das Modul in den freien Mini PCIe Slot und schrauben Sie das Modul fest. (unterschiedliche Mainboards haben evtl. eine andere Befestigungsmöglichkeit)
6. Verbinden Sie nun Ihre seriellen Geräte mit dem Modul.
7. Schließen Sie das Gehäuse wieder und verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzteil.

Treiberinstallation

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Der Treiber wird automatisch installiert. Sollte das nicht der Fall sein, so führen Sie die Installation wie folgt aus:
3. Laden Sie den Treiber von der Produktseite herunter:
https://www.delock.de/produkte/G_95278/treiber.html.
4. Klicken Sie auf "PUMPSETUP.EXE".
5. Wählen Sie "Auto identify card".
6. Klicken Sie auf "Install Driver".
7. Klicken Sie auf "Exit".
8. Starten Sie den PC neu.



Français

Configuration système requise

- Windows 10/10-64/11
- Windows Server 2022
- Carte mère avec un port libre Mini PCIe avec interface PCIe

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Éviter l'électricité statique lors de l'installation de la carte

Installation matérielle

Remarque: Assurez-vous que votre carte mère dispose d'un port Mini PCIe avec interface PCIe.

1. Eteignez votre PC et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Ouvrez le boîtier.
3. Connectez les câbles série au module.
4. Si vous souhaitez sortir les ports série, veuillez retirer les supports d'emplacement de l'emplacement souhaité. Fixez les supports d'emplacement au boîtier.
5. Insérez le module dans une fente Mini PCIe libre et vissez le module.
(différentes cartes mères peuvent avoir des options de fixation différentes)
6. À présent, connectez vos appareils série au module.
7. Remontez le boîtier et branchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur AC.

Installation du pilote

1. Allumez votre ordinateur.
2. Le pilote s'installe automatiquement. Si tel n'est pas le cas, veuillez effectuer l'installation du pilote comme suit :
3. Télécharger le driver depuis la page du produit :
https://www.delock.com/produkte/G_95278/treiber.html.
4. Cliquez sur "PUMPSETUP.EXE".
5. Choisir "Auto identify card".
6. Cliquez sur "Install Driver".
7. Cliquez sur "Exit" (Quitter).
8. Redémarrez votre PC.



Español

Requisitos del sistema

- Windows 10/10-64/11
- Windows Server 2022
- Placa base con un puerto Mini PCIe disponible con interfaz PCIe

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Evite la electricidad estática cuando instale la tarjeta

Hardware Instalación

Nota: Asegúrese de que la placa base tiene un puerto Mini PCIe con interfaz PCIe.

1. Apague su equipo y desconecte el cable de alimentación.
2. Abra la carcasa.
3. Conecte los cables serie al módulo.
4. Si desea sacar los puertos serie, quite los soportes de ranura de la ranura requerida. Fije los soportes de ranura a la carcasa.
5. Inserte el modelo en una ranura Mini PCIe disponible y atorníllelo.
(cada placa base puede tener diferentes opciones de fijación)
6. Ahora conecte los dispositivos serie al módulo.
7. Vuelva a colocar la carcasa y conecte el adaptador de CA del cable de alimentación.

Instalación del controlador

1. Encienda su PC.
2. El controlador se instalará automáticamente. Si no es así, instale el controlador conforme al siguiente procedimiento:
3. Descargue el controlador desde la página del producto:
https://www.delock.com/produkte/G_95278/treiber.html.
4. Clic en "PUMPSETUP.EXE".
5. Elija "Auto identify card".
6. Haga clic en "Install Driver".
7. Haga clic en "Exit" (Salir).
8. Reinicie el equipo.



České

Systémové požadavky

- Windows 10/10-64/11
- Windows Server 2022
- Základní deska s volným Mini PCIe portem s PCIe rozhraním

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Při instalaci karty se vyvarujte působení antistatické elektřiny

Instalace hardware

Poznámka: Ujistěte se, že základní deska má Mini PCIe port s PCIe rozhraním

1. Vypněte PC a odpojte přírodní šňůru napájení.
2. Otevřete kryt PC.
3. Připojte sériové kabely k modulu.
4. Jestli chcete vyvést sériové porty, odstraňte prosím záslepky z požadovaných slotů. Připevněte záslepky k case.
5. Zasuňte modul do volného Mini PCIe slotu a přišroubujte. (různé desky mohou mít různá uchycení modulů)
6. Nyní připojte vaše sériová zařízení k modulu.
7. Nasadte zpět kryt a připojte napájecí šňůru.

Instalace ovladače

1. Zapněte počítač.
2. Ovladače budou nainstalovány automaticky. Pokud ne, proveďte instalaci ovladačů manuálně dle následujících instrukcí:
3. Stáhněte si ovladač ze stránky produktu:
https://www.delock.com/produkte/G_95278/treiber.html.
4. Klikněte na "PUMPSETUP.EXE".
5. Vyberte "Auto identify card" (Vytvořit RAID1).
6. Zvolte "Install Driver".
7. Klikněte na "Exit".
8. Restartujte PC.



Polsku

Wymagania systemowe

- Windows 10/10-64/11
- Windows Server 2022
- Płyta główna z jednym wolnym portem Mini PCIe z interfejsem PCIe

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Podczas instalacji karty należy się zabezpieczyć przed elektrycznością statyczną

Instalacja sprzętu

Uwaga:

Upewnij się, że na płycie głównej znajduje się port Mini PCIe ze złączem PCIe.

1. Wyłącz komputer i odłącz kabel zasilania.
2. Otwórz obudowę.
3. Podłącz przewody szeregowo do modułu.
4. Jeżeli porty szeregowo mają być wyprowadzone, zdejmij obudowy gniazd z odpowiednich gniazd. Przymocuj obudowy gniazd do obudowy komputera.
5. Włóż moduł do wolnego złącza Mini PCIe i przykręć go. (odmienne płyty główne mają różne opcje mocowania)
6. Podłącz urządzenia szeregowo do modułu.
7. Zamknij z powrotem obudowę i podłącz kabel do zasilacza.

Instalacja sterownika

1. Włącz komputer.
2. Sterownik powinien zostać zainstalowany automatycznie. Jeśli nie, wykonaj instalację sterownika w następujący sposób:
3. Pobrać sterownik ze strony produktu:
https://www.delock.com/produkte/G_95278/treiber.html.
4. Kliknij "PUMPSETUP.EXE".
5. Wybrać "Auto identify card".
6. Kliknij "Install Driver".
7. Kliknij "Exit" (Zakończ).
8. Zrestartuj komputer.



Italiano

Requisiti di sistema

- Windows 10/10-64/11
- Windows Server 2022
- Scheda principale con uno slot Mini PCIe disponibile con un'interfaccia PCIe

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Evitare l'elettricità antistatica durante l'installazione della scheda

Installazione dell'hardware

Nota: Assicurarsi che la scheda principale disponga di una porta Mini PCIe con interfaccia PCIe.

1. Spegner il PC e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Aprire l'alloggiamento.
3. Collegare i cavi seriali al modulo.
4. Se si desidera estrarre le porte seriali, si prega di rimuovere le staffe dello slot dallo slot in questione. Fissare le staffe dello slot alla custodia.
5. Inserire il modulo in uno slot Mini PCIe disponibile e avvitare il modulo. (Diverse schede principali potrebbero avere differenti opzioni di fissaggio)
6. Quindi collegare i dispositivi seriali al modulo.
7. Reinserire l'alloggiamento e collegare il cavo di alimentazione all'adattatore CA.

Installazione del driver

1. Accendere il computer.
2. Il driver viene installato automaticamente. In caso contrario, effettuare l'installazione del driver come segue:
3. Scaricare il driver dalla pagina del prodotto:
https://www.delock.com/produkte/G_95278/treiber.html.
4. Fare clic su "PUMPSETUP.EXE".
5. Scegliere "Auto identify card".
6. Fare clic su "Install Driver".
7. Fare clic su "Exit" (Esci).
8. Riavviare il PC.



Svenska

Systemkrav

- Windows 10/10-64/11
- Windows Server 2022
- Moderkort med en ledig Mini PCIe-plats med ett PCIe-gränssnitt

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Undvik antistatisk elektricitet när du installerar kortet

Hårdvaruinstallation

Obs: Se till att ditt moderkort har en Mini PCIe-port med PCIe-gränssnitt.

1. Stäng av datorn och koppla ifrån strömladden.
2. Öppna höljet.
3. Anslut de seriella kablarna till modulen.
4. Om du vill leda ut de seriella portar, ta bort kortplatserna från deras avsedda plats. Fixera kortplatserna till höljet.
5. Anslut modulen till en ledig Mini PCIe-plats och skruva fast modulen. (olika moderkort har olika fixeringsalternativ)
6. Anslut nu dina seriella enheter till modulen.
7. Sätt tillbaka höljet och anslut strömladden till eluttaget.

Installation av drivrutiner

1. Slå på datorn.
2. Drivrutinen kommer att installeras automatiskt. Om detta inte är fallet, utför installationen av drivrutinen enligt följande instruktioner:
3. Ladda ner drivrutinen från produktsidan:
https://www.delock.com/produkte/G_95278/treiber.html.
4. Klicka på "PUMPSETUP.EXE".
5. Välj "Auto identify card".
6. Klicka på "Install Driver".
7. Klicka på "Exit" (Avsluta).
8. Starta om din PC.

Cerinte de sistem

- Windows 10/10-64/11
- Windows Server 2022
- Placă de bază cu fantă Mini PCIe liberă cu interfață PCIe

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Evitați electricitatea antistatică atunci când instalați cardul

Instalarea componentelor hardware

Notă: Asigurați-vă că placa de bază are un port Mini PCIe cu interfață PCIe.

1. Închideți PC-ul și deconectați cablul de alimentare.
2. Deschideți carcasa.
3. Conectați cablurile seriale la modul.
4. Dacă doriți să scoateți porturile seriale, eliminați consolele de slot din slotul necesar. Fixați consolele de fixare în carcasă.
5. Introduceți modulul într-o fantă Mini PCIe liberă și înșurubați modulul. (diversele plăci de bază pot avea opțiuni diferite de fixare)
6. Acum, conectați dispozitivele seriale la modul.
7. Reatașați carcasa și conectați cablul de alimentare la adaptorul de c.a.

Instalarea driverului

1. Porniți computerul.
2. Driverul se va instala automat. Dacă nu se întâmplă acest lucru, instalați driverul după cum urmează:
3. Descărcați driverul de pe pagina produsului:
https://www.delock.com/produkte/G_95278/treiber.html.
4. Faceți clic pe "PUMPSETUP.EXE".
5. Alegeți "Auto identify card".
6. Faceți clic pe "Install Driver".
7. Faceți clic pe "Exit" (ieșire).
8. Reporniți PC-ul.

Rendszertkövetelmények

- Windows 10/10-64/11
- Windows Server 2022
- Alaplap egy szabad Mini PCIe-nyílással és PCIe-csatlakozóval

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Kerülje az elektrosztatikus kisüléseket a kártya telepítése közben.

Hardvertelepítés

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy egy olyan Mini PCIe-porttal rendelkezik, amely PCIe-csatolóval van ellátva.

1. Kapcsolja ki a PC-t és húzza ki a hálózati tápkábelt.
2. Nyissa ki a számítógépházat.
3. Csatlakoztassa a soros kábeleket a modulhoz.
4. Ha szeretné kivezetni a soros portokat, távolítsa el a nyíláskereteket a szükséges nyílásról. Rögzítse a nyíláskereteket a házhoz.
5. Helyezze be a modult egy szabad Mini PCIe-nyílásba, és rögzítse csavarral. (A különböző alaplapok különféle rögzítési módszereket igényelhetnek.)
6. Ezután csatlakoztassa a soros készülékeket a modulhoz.
7. Szerelje vissza a ház fedelét és csatlakoztassa a tápkábelt a tápegységhez.

Illesztőprogram telepítése

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Az illesztőprogram telepítése automatikusan végbemegy. Ha ez nem történik meg, telepítse az illesztőprogramot az alábbiak szerint:
3. Töltse le a meghajtó programot a termék weboldaláról:
https://www.delock.com/produkte/G_95278/treiber.html.
4. Kattintson az "PUMPSETUP.EXE" gombra.
5. Válassza ki a "Auto identify card" funkciót.
6. Kattintson a "Install Driver" gombra.
7. Kattintson az "Exit" (Kilépés) gombra.
8. Indítsa újra a PC-t.

Preduvjeti sustava

- Windows 10/10-64/11
- Windows Server 2022
- Matična ploča sa slobodnim Mini PCIe utorom i PCIe sučeljem

Sigurnosne upute

- Zaštitiite proizvod od vlage
- Izbjegavajte antistatički elektricitet prilikom umetanja kartice

Ugradnja hardvera

Napomena: Provjerite da se na matičnoj ploči nalazi Mini PCIe priključak s PCIe sučeljem.

1. Isključite računalo i odvojite kabel za napajanje.
2. Otvorite kućište.
3. Spojite serijske kabele na modul.
4. Ako želite izvesti serijske priključke, uklonite utorske nosače iz željenog utora. Pričvrstite utorske nosače na kućište.
5. Uložite modul u slobodni utor za Mini PCIe i pričvrstite modul vijkom. (razne matične ploče mogu imati razne opcije za pričvršćenje)
6. Zatim spojite serijske uređaje na modul.
7. Vratit kućište i ponovno priključite kabel za napajanje u AC adapter.

Instalacija upravljačkog programa

1. Uključite vaše računalo.
2. Upravljački program će se automatski instalirati. Ako to nije slučaj, molimo provedite instalaciju upravljačkog programa na sljedeći način:
3. Preuzmite upravljački program sa stranice proizvođača:
https://www.delock.com/produkte/G_95278/treiber.html.
4. Kliknite "PUMPSETUP.EXE".
5. Odaberite "Auto identify card".
6. Kliknite "Install Driver".
7. Kliknite "Exit" (Izlaz).
8. Ponovno pokrenite računalo.

Απαιτήσεις συστήματος

- Windows 10/10-64/11
- Windows Server 2022
- Μητρική με ελεύθερη υποδοχή Mini PCIe με διασύνδεση PCIe

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Αποφύγετε αντιστατικό ηλεκτρισμό όταν εγκαθιστάτε την κάρτα

Εγκατάσταση υλικού

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η μητρική πλακέτα σας διαθέτει υποδοχή Mini PCIe με διεπαφή PCIe.

1. Σβήστε τον Η/Υ σας και βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Ανοίξτε το περίβλημα.
3. Συνδέστε τα σειριακά καλώδια στη μονάδα.
4. Εάν θέλετε να βγάλετε έξω τις σειριακές υποδοχές, αφαιρέστε τα bracket θυρών από την απαραίτητη θύρα. Στερεώστε τα bracket θυρών στη θήκη. (για διαφορετικές μητρικές πλακέτες ενδέχεται να υπάρχουν διαφορετικές επιλογές στερέωσης)
5. Εισάγετε τη μονάδα σε μια ελεύθερη θύρα Mini PCIe και βιδώστε τη.
6. Τώρα συνδέστε τις σειριακές συσκευές στη μονάδα.
7. Συνδέστε ξανά το περίβλημα και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος.

Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης θα γίνει αυτόματα. Εάν όχι, εκτελέστε την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης με τον τρόπο που ακολουθεί:
3. Κατεβάστε τον οδηγό από την ιστοσελίδα του προϊόντος:
https://www.delock.com/produkte/G_95278/treiber.html.
4. Κάντε κλικ στο "PUMPSETUP.EXE".
5. Επιλέξτε "Auto identify card".
6. Κάντε κλικ στο "Install Driver".
7. Κάντε κλικ στην επιλογή "Exit" (Έξοδος).
8. Κάντε επανεκκίνηση στον Η/Υ σας.